BOLLETTINO UFFICIALE

DELLA SOMALIA

Anno III Mogadiscio, 30 settembre 1959 Suppl. N 4 al N. 9

PUBBLICAZIONE MENSILE

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

PREZZO: So. 3 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo: per la Somalia So. 75; Estero So. 100 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga So. 1,50 — Le inserzioni si ricevono presso il Ministero di Grazia e Giustizia L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tasse **Affari**

SOMMARIO

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

PARTE SECONDA

DECRETI AMMINISTRATIVI

DECRETO Amm.vo 18 agosto 1959, n. 115 rep.: *Tariffe Postali.* 857

PARTE TERZA

VARIE

N. N.

STAMPERIA DEL GOVERNO

— Mogadiscio —

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N N

PARTE SECONDA

DECRETI AMMINISTRATIVI

GOVERNO DELLA SOMALIA.
DECRETO Amm.vo 18 agosto 1959, n. 115 rep.
Tariffe Postali.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge 7 maggio 1956, n. 1 « Istituzione del Governo della Somalia »;

VISTI i decreti 18 maggio 1956, n. 78 e 24 giugno 1959, n. 43 « Ordinamento del Governo Somalo »;

VISTO il decreto n. 128 rep. del 2 settembre 1953 « Tariffe Postali e Telegrafiche della Somalia »;

RITENUTO opportuno di modificare alcune voci delle vigenti tariffe postali;

SU PROPOSTA del Ministro per i LL. PP. e Comunicazioni;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

DECRETA:

Con effetto dal 1° ottobre 1959 le tariffe postali della Somalia sono stabilite come segue:

TARIFFE POSTALI PER L'ESTERO

I Corrispondenze

	So.
LETTERE	
per i primi 20 grammi	0,80
per ogni porto successivo di 20 grammi o frazione	0,50
CARTOLINE DI STATO O DELL'INDUSTRIA PRIVATA	
semplici	0,50
con risposta pagata	1,00

CARTOLINE ILLUSTRATE	*So.*
con firma, data e non più di 5 parole di convenevoli . .	0,30
con corrispondenza epistolare	0,50
BIGLIETTI DA VISITA (aperti)	
con non più di 5 parole di convenevoli	0,30
PARTECIPAZIONI A STAMPA	
di nascita, matrimonio e simili	0,30
CARTE MANOSCRITTE E FATTURE COMMERCIALI	
per i primi 250 grammi	0,80
per ogni 50 grammi o frazione successivi	0,15
CARTE PUNTEGGIATE AD USO DEI CIECHI	gratuito
STAMPE	
per i primi 50 grammi	0,30
per ogni 50 grammi o frazione, successivi	0,15
CAMPIONI MERCI	
per i primi 100 grammi	0,45
per ogni 50 grammi o frazione, successivi	0,15
PACCHETTI	
per i primi 250 grammi	1,60
per ogni 50 grammi o frazione in più	0,30
ESPRESSO	
(oltre l'affrancatura)	1,00
RACCOMANDAZIONE	
(sia per corrispondenze chiuse che per quelle aperte) .	1,00
AVVISO DI RICEVIMENTO	
chiesto all'atto dell'impostazione	0,90
chiesto dopo l'impostazione	1,00
(oltre la sovratassa aerea se tale avviamento è richiesto)	
RICHIESTA DI RITIRO O MODIFICAZIONE DI INDIRIZZO PER CORRISPONDENZE GIA' AVVIATE A DESTINAZIONE	1,00
TASSA PER INFORMAZIONI O RECLAMI SERVIZIO RACCOMANDATE	1,00
TESSERA POSTALE INTERNAZIONALE DI RICONOSCIMENTO	1,60
BUONO RISPOSTA INTERNAZIONALE	1,10
INDENNITA' PER SMARRIMENTO RACCOMANDATE	*Fr. oro* 25,00

POSTA AEREA (sovratassa)

A.O. cartoline illustrate con non più di 5 parole di convenevoli, biglietti da visita, partecipazioni, stampe, campioni, pacchetti (peso unitario grammi 20)

L.C. lettere e cartoline con corrispondenza epistolare (peso unitario grammi 10)

	L.C.	A.O.
EUROPA		
Per tutti i Paesi esclusa l'talia	1,00	0,45
Biglietto postale aereo fornito dall'Amministrazione, con francatura stampata di So. 0,60, dovrà portare una affrancatura supplettiva di So. 0,40 per un totale di	1,00	
AFRICA		
Eritrea, Kenya, Uganda, Tanganiyka, Seicelles, Somalia Britannica, Zanzibar	0,20	0,10
Congo Belga, Egitto, Etiopia, Madagascar, Sudan, Ruanda Urundi, Rep. Congo, Somalia Francese, Sud Africa, Africa del Sud - Ovest	0,40	0,20
Angola, Maurizio, Nyasaland, Reunion, Rhodesia, Mozambico	0,60	0,25
Algeria, Azorre, Canarie, Ghana, Fezzan, Costa d'Avorio, Libia, Madera, Marocco, Nigeria, Tunisia	1,00	0,45
Camerun, Togo, Capo Verde, Gambia, Liberia, Senegal, Rio Muni, Sierra Leone, Guinea, Africa Occidentale ed Equatoriale	1,90	0,90
Biglietto postale aereo, fornito dall'Amministrazione con francatura stampata di So. 0,60, valido per tutto il Continente e le isole	0,60	
ASIA		
Aden	0,20	0,10
Arabia Saudita, Yemen	0,40	0,20
Bahrein, Giordania, Golfo Persico, Irak, Oman, Iran, Israele, Kuwait, Libano, Muscat, Siria	1,00	0,45
Afganistan, Birmania, Ceylon, India, Vietnam, Cambodge, Pakistan, Tahilandia	1,50	0,70
Borneo, Indonesia, Goa, Hong Kong, Macao, Malesia, Singapore, Timor	2,00	1,00
Filippine, Cina, Formosa, Giappone, Gilbert, Samoa, Corea	2,80	1,35
Biglietto postale aereo fornito dall'Amministrazione con francatura stampata di So. 0,60:		

	L.C.	A.O.
— per Aden e Penisola Arabica, senza francatura supplementare	0,60	
— per tutti gli altri Paesi del Continente e le isole dovrà portare una francatura suppl. di So. 0,60	1,20	
AMERICA		
Centro:		
Antille, Costarica, Cuba, Salvador, Dominicana, Equador, Giamaica, Honduras, Messico, Panama, Nicaragua, Portorico, Sandomingo, Haiti	1,90	0,90
Nord:		
Alasca, Bahamas, Bermude, Canada, Stati Uniti . . .	1,90	0,90
Hawai	2,80	1,35
Sud:		
Guiana (francese, olandese, inglese)	1,90	0,90
Bolivia, Brasile, Colombia, Paraguay, Perù, Uruguay, Venezuela	2,60	1,25
Argentina, Falkland, Cile	2,80	1,35
Biglietto postale aereo fornito dall'Amministrazione con francatura stampata di So. 0,60, dovrà portare una francatura supplementare di So 0,60. In totale . .	1,20	
OCEANIA		
Australia, Bismark, Nuova Caledonia, Fenice, Figi, Unione, Marshall, Melanesia, Micronesia, Molucche, Nuova Guinea, Nuova Zelanda, Papua, Polinesia, Salomone	2,80	1,35
Biglietto postale aereo fornito dall'Amministrazione con francatura stampata di So. 0,60, dovrà portare una francatura supplementare di So. 0,60. In totale . .	1,20	

Limiti di peso e di dimensioni

	grammi
LIMITI DI PESO	
Lettere, manoscritti, fatture commerciali, spedizioni miste	2000
Cartoline di Stato e dell'industria privata	5
Cartoline illustrate e biglietti da visita	15
Partecipazioni	50
Stampe (i pieghi contenenti libri possono raggiungere il peso di grammi 5000)	3000
Campioni	500
Pacchetti	1000
Carte punteggiate ad uso dei ciechi	7000

LIMITI DI DIMENSIONI

Dimensioni massime:

Lettere, manoscritti, fatture commerciali, stampe, carte punteggiate ad uso dei ciechi, pacchetti, campioni, spedizioni miste, partecipazioni: lunghezza, larghezza e spessore sommati cm. 90 senza che la dimensione maggiore superi cm. 60

se a forma di rotolo: lunghezza e due volte il diametro cm. 100 senza che la dimensione maggiore superi cm. 80

Cartoline postali e dell'industria privata, cartoline illustrate, biglietti da visita: cm. 15 x 10,5.

Dimensioni minime:

Le corrispondenze di qualsiasi specie debbono presentare per l'indirizzo e per le indicazioni di servizio una superficie non inferiore a cm. 10 x 7 se spedite in via ordinaria e a cm. 13 x 9 se spedite in raccomandazione.

II Pacchi

Le tariffe per i pacchi diretti all'estero, regolate da norme internazionali, sono ottenibili presso gli Uffici Postali.

I *pacchi ingombranti*, pagano il doppio della tariffa dei pacchi ordinari.

	So.
SPESE DI MAGAZZINAGGIO PACCHI	
Dopo i primi 15 giorni di giacenza, al giorno . . . (dopo 70 giorni dalla data di arrivo i pacchi non richiesti sono rinviati all'origine).	0,20
DIRITTO FISSO PER ACCETTAZIONE DI OGNI PACCO	0,10
TASSA PER RECLAMI O INFORMAZIONI SUL SERVIZIO PACCHI	1,00
DIRITTI DI SVINCOLO PER OGNI PACCO RITIRATO	1,00
AVVISO DI RICEVIMENTO	
Chiesto all'atto della spedizione	0,90
Chiesto dopo la spedizione	1,00
(più la sovratassa aerea se tale avviamento è richiesto).	

Limiti di peso e dimensioni

LIMITI DI PESO

Sono stabiliti caso per caso a seconda della destinazione.

LIMITI DI DIMENSIONI

Dimensioni massime:

a) *pacchi normali:* una delle dimensioni non può superare il metro e la somma della lunghezza e del più grande giro mi-

surato in un senso che non sia la lunghezza, non può superare metri 2,50;

b) *pacchi ingombranti:* una delle dimensioni non deve superare metri 1,50; somma di questa e del più grande giro nell'altra dimensione, non deve superare metri 3,00.

Dimensioni minime:

Il volume di un pacco postale non deve essere inferiore ad un decimetro cubo.

Indennità per smarrimento pacchi

			Fr. oro
Fino	a	Kg. 1	10,00
»	»	3	15,00
»	»	5	25,00
»	»	10	40,00
»	»	15	55,00
»	»	20	70,00

TARIFFE POSTALI PER L'INTERNO E PER L'ITALIA

I Corrispondenze

	So.
LETTERE	
per ogni 15 grammi o frazione	0,25
a tariffa ridotta per militari (peso limitato a gr. 15)	0,15
CARTOLINE DI STATO O DELL'INDUSTRIA PRIVATA	
semplici	0,20
con risposta pagata	0,40
CARTE MANOSCRITTE	
per i primi 250 grammi	0,55
per ogni 50 grammi o frazione successiva	0,10
BIGLIETTI DA VISITA (aperti)	
con non più di 5 parole di convenevoli	0,15
CARTOLINE ILLUSTRATE	
solo la firma, data e non più di 5 parole convenevoli . .	0,15
con corrispondenza epistolare	0,20
FATTURE COMMERCIALI (peso massimo gr. 50)	0,15
PARTECIPAZIONI A STAMPA	
di nascita, matrimonio e simili	0,15
STAMPE	
per ogni 50 grammi o frazione	0,10
CARTE PUNTEGGIATE AD USO DEI CIECHI	gratuito
CAMPIONI	
per i primi 100 grammi	0,20
per ogni 50 grammi o frazione in più	0,10
PACCHETTI (solo per la Somalia)	
per i primi 250 grammi	0,50
per ogni 50 grammi o frazione successiva	0,10
NOTIFICAZIONE DI ATTI GIUDIZIARI	
tariffe normali	
RACCOMANDAZIONE	
corrispondenze aperte	0,60
corrispondenze chiuse	0,85
ESPRESSO	0,75

	So.
PROVVIGIONE PER LA TENUTA DEI CONTI DI CREDITO	
(minimo So. 1)	10,%
AVVISO DI RICEVIMENTO	
chiesto all'atto dell'impostazione	0,25
chiesto dopo l'impostazione	0,35
AVVISO DI PAGAMENTO	0,25
DIRITTO DI ASSEGNO (solo per la Somalia)	
oltre le tasse normali	1,00
POSTA AEREA	
Per l'Interno: le corrispondenze hanno corso senza sovratassa per le località servite dall'aereo settimanale	
Per l'Italia: lettere e cartoline con corrispondenza (oltre la tassa ordinaria), sovratassa ogni 10 gr. o frazione . .	0,95
Biglietto postale aereo fornito dall'Amministrazione con francatura stampata da So. 0,60	0,60
Altri oggetti, (oltre la tassa ordinaria) sovratassa ogni 20 grammi o frazione	0,40
CASELLE POSTALI (nolo mensile)	
grandi	7,00
piccole	5,00
deposito garanzia per chiave	5,00
AGGIO AI RIVENDITORI DI CARTE VALORI	3%
RECLAMI O INFORMAZIONI SERVIZIO RACCOMANDATE	0,50
INDENNITA' PER SMARRIMENTO RACCOMANDATE	
Servizio interno:	
per ogni corrispondenza chiusa	3,00
per ogni corrispondenza aperta	1,50
Servizio con l'Italia:	Fr. oro
per ogni tipo di corrispondenza	25,00
LIMITI DI ASSEGNO (solo per la Somalia)	So.
campioni	5,00
Lettere, carte manoscritte, fatture commerciali, stampe, pacchetti	500,00

Limiti di dimensioni e peso

Come per l'estero, eccettuate le fatture commerciali il cui peso è limitato a grammi 50.

II Pacchi

PACCHI NORMALI		*per la Somalia*	*per l'Italia*
		So.	*So.*
fino a Kg.	1	1,00	1,50
	3	1,80	3,00
	5	2,50	4,00
	10	4,50	7,00
	15	5,50	8,00
	20	7,00	10,00

PACCHI INGOMBRANTI

pagano il doppio della tariffa di quelli normali.

PACCHI DONO FAMILIARI

sono ammessi alla spedizione per l'Italia, in esenzione doganale a tariffa normale, i pacchi del peso non superiore a Kg. 10 e del valore inferiore a So. 50,00, inviati in dono ai singoli destinatari e contenenti esclusivamente generi alimentari (compreso cacao Kg. 1; caffè Kg. 2; zucchero Kg. 3) articoli di vestiario, calzature, saponi, dentifrici e medicinali occorrenti per la cura personale del destinatario e dei suoi familiari, esclusi gli alcaloidi, gli stupefacenti e la saccarina.

Ciascun destinatario non può ricevere più di un pacco al mese e sui pacchi è necessario apporre l'indicazione «Pacco familiare gratuito» oltre all'indicazione del contenuto e del valore.

PACCHI AEREI

possono essere spediti in Italia, pacchi per via aerea fino al limite di peso di Kg. 20 — So.

sovratassa aerea (oltre la tassa ordinaria) per ogni 500 grammi o frazione 8,40

MAGAZZINAGGIO PACCHI

dopo i primi 15 giorni di giacenza, al giorno . . 0,20

DIRITTO DI ASSEGNO

(oltre le tasse normali) 1,00

DIRITTO FISSO PER ACCETTAZIONE DI OGNI PACCO 0,10

DIRITTO FISSO DI SVINCOLO PER OGNI PACCO DALL'ITALIA 1,00

	So.
AVVISO DI RICEVIMENTO	
chiesto all'atto della spedizione	0,25
chiesto dopo la spedizione	0,35
TASSE PER RECLAMI ED INFORMAZIONI SUL SERVIZO PACCHI	0,50
LIMITI DI ASSEGNO	
per la Somalia	500,00
per l'Italia	1.500,00

Limiti di dimensioni e di peso

Come per l'Estero.

INDENNITA' PER SMARRIMENTO PACCHI

Per la Somalia:	So.
fino a Kg. 1	10,00
» » 3	18,00
» » 5	25,00
» » 10	45,00
» » 15	55,00
» » 20	70,00

Per l'Italia:	Fr. oro
fino a Kg. 1	10,00
» » 3	15,00
» » 5	25,00
» » 10	40,00
» » 15	55,00
» » 20	70,00

III Vaglia Postali

Per la Somalia:

	So.
Prezzo del modulo	0,05
Tassa di emissione fino a So. 10	0,50
» » 50	1,00
» » 100	1,50
» » 200	2,00
» » 300	2,50
» » 400	3,00
» » 500	3,50
Diritto di ricevuta	0,10

Per l'Italia:

Importo minimo So. 5. Importo massimo So. 1.500 — So.
Tassa di emissione: 1,40% dell'importo
Diritto fisso di emissione per ogni vaglia 0,45

AVVISO DI PAGAMENTO 0,25

RECLAMI

(per la richiesta in visione di un titolo pagato è dovuta inoltre una tassa di So. 0,50 che sarà rimborsata qualora il titolo risulti riscosso in frode) 1,00

DOMANDA scritta di rinvio o ritiro vaglia, o per modificazione di indirizzo (oltre alle eventuali spese di invio per aereo o telegrafo) 1,00

DOMANDA DI RIMBORSO per vaglia smarriti o scaduti

Vaglia ordinari interni	2,00
Vaglia internazionali	1,00
Vaglia di servizio	1,00

RIVALIDAZIONE VAGLIA INTERNAZIONALE 1,00

Mogadiscio, lì 18 agosto 1959.

L'AMMINISTRATORE
Mario Di Stefano

Il Primo Ministro
ABDULLAHI ISSA MOHAMUD

Il Ministro LL.PP. e Comunicazioni
MOHAMUD ABDI NUR

VISTO e Registrato - Reg. n. 18 - foglio n. 22.
Mogadiscio, lì 11 settembre 1959.
Il Magistrato ai Conti: SPADARO.